

# 2020年11月19日 堂區消息



## 基督普世君王節

厄則克耳 34:11-12, 15-17; 聖詠 23:1-2, 2-3, 5-6  
格林多前書 15:20-26, 28; 瑪竇 25:31-46

## 由六個到九個

**從**瑪竇福音第25章開始講述六個善工，後來增添兩個，教宗方濟各又增加了一個，這些行為是公審判的判斷。

**事**實上，對小兄弟所做的，便是對天主做的。我們心想的重要，我們的說話也是重要，但我們做的，更重要。

**這**是善工的清單：給飢餓的人食物，給口渴的人水，收留無家可歸的人，給赤身露體的人衣服，探望患病的人，探望坐監的人，埋葬死者，施捨窮人，關愛我們共同的家園。



- **我**給食物那些飢餓的人？
- **我**會歡迎誰？
- **我**如何對地球負責？



**主**啊，我相信你管我的生命.我再次信任你在我的生命中聖潔的勝利. 當我感到內心深處的邪惡之情時，我會記住，這生命短暫，而我的奮斗在您眼中是寶貴的。

**幫**助我繼續注視著您為我準備的幸福。

**決心**：即使困難，我本周也會為某人做好事，以便為基督作見證。



## 梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網  
11月15日

**教宗**公開接見：祈禱平息焦慮，向天主敞開心門。

**教宗**方濟各在公開接見的要理講授中，省思了聖母瑪利亞的祈禱方式。她謙卑地向天主說：“上主，無論何時、何地，我都願承行祢的旨意”。

**他**說，沒有什麼比將自己置身於一個開放的態度：

“**主**，你想要什麼，什麼時候想要，以及你如何想要”。他說，這種態度使許多信徒在他們的日子充滿問題時能面對現實而不會沮喪，“知道在每種情況下所提供的謙卑的愛，我們都成為上主恩典的工具。”

**教宗**說：“祈禱能平息焦慮”將它轉化為隨遇而安。”

**教**宗推文  
2020年11月17日



**即**使是我們與窮人所分享的一個微笑，都是愛和喜樂的泉源。那些默然臨在，謙遜給予幫助，只求喜樂地生活出基督徒樣貌的人，他們的微笑使他們伸出的手變得富於意義。



**梵**蒂岡新聞網  
11月15日

**教**宗方濟各在誦念三鐘經活動中省思了在周日的福音內容，我們必須永遠善用我們的禮物，用自己的天賦去做善事。

**教**宗方濟各指出了聖母瑪利亞為我們所有人的榜樣。她“收到了一份偉大的禮物，耶穌自己，但她沒有將他交給自己。她把他獻給了世界，”。

**教**宗總結說：“願我們向她學習，向窮人伸出援助之手。”

**教宗推文**  
2020年11月15日



**原**教旨主義不容忍的任何形式都會損害人際、團體及民族間的關係。

**讓**我們努力活出並傳授彼此尊重的價值，能接納差異的愛，以及將人性尊嚴作為優先考量。 #國際寬容日

**梵蒂岡新聞網**  
11月15日

**教宗**主持世界窮人日彌撒：我們需要愛的勇氣，在窮人身上投資。

**今**年第四屆世界窮人日於11月15日舉行，教宗方濟各在聖伯多祿大殿主持彌撒，指出基督徒不可只限於遵守規誡，卻不肯冒險為他人服務。



**在**臨近聖誕節之際，我們該詢問自己能給予什麼，而非要為自己買什麼。

**教宗**總結道：不與他人分享的人乃是浪費了自己的一生，最終“變得貧窮”。“在生命結束時，真相將顯露出來：塵世以為成就、權力和金錢能賦予生命意義，這個虛幻將會消失，而我們所施予的愛將展現出它才是真正的財富。

**如果**我們不想貧乏地度日，就該懇求在窮人身上看到耶穌，透過窮人服事耶穌的恩寵”。



教宗推文  
2020年11月14日

**向**有需要的人伸出援助之手，而不是索取你缺少的東西：這樣，你將會成倍得到你已經有的（參閱瑪二十五14-30）。#世界窮人日 #主日福音



教宗推文  
2020年11月14日

**在**服務窮人時，上主降福我們，祈禱得以實現#世界窮人日



教宗推文  
2020年11月13日

伸出手的人會發現自己有一個與生俱來的能力，能通過行動來賦予生命意義。

梵蒂岡新聞網  
11月13日

**科瑪斯特里樞機：**  
在新冠疫情艱難時刻，  
梵蒂岡城國教宗代理科  
瑪斯特里樞機自11月  
12日起，恢復了在聖  
伯多祿大殿內帶領誦念  
玫瑰經的活動。



**該**活動於每週一至週六，中午12點開始，梵蒂岡新聞網和梵蒂岡電台意大利語頻道將現場直播。

**今**年3月11日至5月29日，科瑪斯特里樞機在聖伯多祿大殿主持誦念玫瑰經活動。該倡議的目的在疫情艱困時期，邀請眾人共同參與祈禱。



教宗推文  
2020年11月13日

教宗致函耶穌會難民服務組織：為被遺棄的人吶喊。

在紀念《耶穌會難民服務組織》成立40週年之際，教宗方濟各致函該組織，讚揚其為全球難民非凡服務的40年，籲請世人為被遺棄者吶喊、尊重他們的尊嚴並關懷他們的福祉



梵蒂岡新聞網  
11月13日

教宗：教導尊重人和受造界。

在公教學校司鐸修會主辦有關教育的研討會之際，教宗方濟各致函該會總會長，邀請會士更新他們會祖聖若瑟·加拉桑的承諾和熱情，為教育工作繼續作出貢獻。

教宗推文2020年  
11月12日



支持弱者、撫慰悲傷者、減輕苦難和恢復被剝奪權利者尊嚴的慷慨是完整人性生命的條件。 #世界窮人日

## 卡城教區新聞



### 主教的備忘錄：降臨與聖誕節

請參閱主教McGrattan關於今年的Advent和Christmas Masses的消息。

閱讀或下載備忘錄（2020年11月17日） - 該備忘錄也可從

<https://www.catholicyc.ca/resources>

獲在11月27日（星期五）之前通過此在線表單提交教區來臨自白和聖誕節彌撒時間表：

<https://catholicyc.formstack.com/forms/christmas2020>





2020年我是蒙祝福的活動  
已經開始，將於1月6日  
主受洗節主日結束

The people who walked in darkness have seen a great light...

GIVING SOMETHING TO SOMEONE IN NEED IS ALWAYS *right*

POPE FRANCIS

I am blessed

ROMAN CATHOLIC DIOCESE of Calgary

IAMBLESSED.CA

在黑暗中行走的百姓  
看見了一道曙光...

依撒意亞9:2

我是  
蒙祝福的  
在困難時期，以光點亮他人

✧ 施予 ✧ 行動 ✧ 祈禱  
捐助他人 行善助人 為別人祈禱

ROMAN CATHOLIC DIOCESE of Calgary

IAMBLESSED.CA



## 人生感語

### 將錯就錯

那年，他坐在咖啡店等朋友，一位女孩走過來問：“你是通過王阿姨的介紹來相親的嗎？”

他抬頭打量一下她，正是自己喜歡的類型，心想何不將錯就錯，於是忙答應道：“對，請坐。”

結婚當天，他坦白，當時自己不是去相親的。

老婆笑，說：“我也不是去相親的，只是找個藉口和你搭訕……”

感悟：機遇來了，要毫不猶豫的抓住它



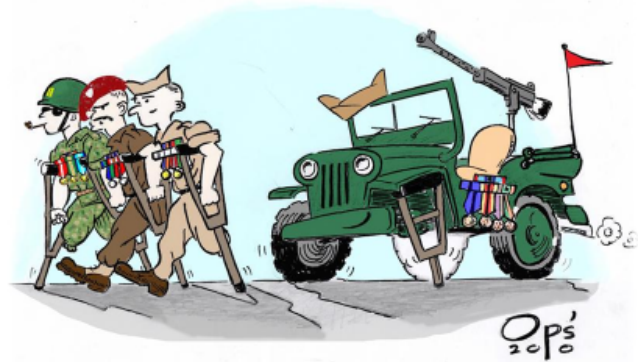
法國一個偏僻的小鎮，據傳有一個特別靈驗的水泉，常會出現神蹟，可以醫治各種疾病。

有一天，一個拄著拐杖，少了一條腿的退伍軍人，一跛一跛的走過鎮上的馬路，旁邊的鎮民帶著同情的回吻說：“可憐的傢伙，難道他要向上帝祈求再有一條腿嗎？”

這一句話被退伍的軍人聽到了，他轉過身對他們說：“我不是要向上帝祈求有一條新的腿，而是要祈求他幫助我，叫我沒有一條腿後，也知道如何過日子。”

**感悟**：學習為所失去的感恩，也接納失去的事實，不管人生的得與失，總是要讓自己的生命充滿了亮麗與光彩，不再為過去掉淚，努力的活出自己的生命。

## 靈驗的水泉



11月21日(紀念)



## 獻聖母於聖殿

**相**傳聖母在三歲時，由她的父母聖若亞敬和聖婦亞納送到聖殿，奉獻於天主。

**東**方教會於公元第八世紀，已有獻聖母於主堂的瞻禮。西方教會於公元1372年起，也舉行本瞻禮。

**教**宗庇護五世（1565-1572）改革禮儀時，不把這瞻禮列入禮書，但教宗格肋孟八世（1592-1605），規定普世教會均應慶祝獻聖母於主堂的瞻禮。

（**耶**路撒冷第三座敬禮聖母的聖堂，建於聖殿原址入口廣場，於543年11月21日祝聖；後來，便在這天（11月21日），按偽經所傳，紀念聖母三歲時，被獻於聖殿。）



11月24日(紀念)



### 聖陳安勇樂及同伴(殉道—越南)

自從十六世紀初，越南人民就開始接受了基督的福音，福音的種子因殉道者的見證而不斷成長。到了十七、十八及十九世紀時，特別在閔芒作皇帝時代，有許多基督徒為主殉道。殉道者中有主教、司鐸、男女會士、傳道員及平信徒。他們為了對基督的信仰和對主十字架的忠信，忍受了各種刑罰，成為基督的見證。教宗若望保祿二世於1988年6月19日，從這些殉道者中選出了一百一十七位列入聖品，以供普世教會效法他們的信德。

我們的世界、我們的身體亦是如此衰頹。但是，「我們決不膽怯，縱使我們外在的人日漸損壞，但我們內在的人卻日日更新」（格後4:16）；「因為我們並不注目那看得見的，而只注目那看不見的；那看得見的，原是暫時的；那看不見的，才是永遠的。」



因為我們知道：如果我們這地上帳棚式的寓所拆毀了，我們必由天主獲得一所房舍，一所非人手所造，而永遠在天上的寓所」（格後 4:18-5:1）。

耶穌警告說這些事件會動搖許多人的信德。耶穌預告了這些事的發生，是為了向他的門徒保證，他們是天主為這個世界總體計劃的一部份。

當他們見到這些災難事件正在發生時，便會知道祂的計劃經已完滿地實行，耶穌要再來了！耶穌也在告訴我們，要我們知道，天主掌管一切，祂的計劃，必得滿全。

**越南殉道聖人**以您們的堅毅和勇氣，幫助所有以任何方式奮鬥和懷疑的基督徒，堅持自己的職業，每天戰勝自身的小規模戰鬥，以便他們有一天在天堂可以與上主和他的聖徒一起生活。

## 堂區新聞



### 全球亮燈禮儀直播

**現**邀請堂區教友們參與 - 騎士會於十二月一日晚上七時叁十分, 由神師阮神父主持直播聖堂亮燈.

**禮**儀祈禱, 隨後頌念 Marian Prayer 玫瑰經.



### 2021 年奉獻信封

**2021**年的奉獻信封已經準備好, 並於將臨期開始派發.

**由**於部份奉獻信封多年未被使用, 該等號碼將被取消, 而部份信封號碼會有所更改.

**非**常抱歉如果你的信封號碼因這次重新排列而更改.



“我很抱歉”





## 關懷天使將臨期送禮物

**新**冠疫情蔓延大半年裏，很多長者教友擔心出外容易感染疫症而留在家中，也有教友選擇在家中參與網上主日彌撒。

**有**見及此，堂區組織了關懷天使組，為未能進堂的長者及教友，在將臨期送上堂區2021年月曆、聖誕咭及奉獻信封一份到府上門外，以表關懷。



上主日奉獻：\$6,169



# THANK YOU YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助

**Jewels By Lisa**

Custom Design  
專鑲珠寶鑽石  
代客設計

Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾  
手錶修理

Gemmologist Appraisal  
珠寶鑑定  
403-277-8018

新加坡禧街125號 8125 - 1833 Centre Street NE Calgary  
電話: 403-277-8018 內含裝修, 21mm - 50m (請來電二洽)

**Dr. John Poon**  
in  
family medicine

潘振鵬醫生診所

For appointment 預約  
403-275-5300



**The Real Estate Company LIMITED**

MLS REALTOR

Peter Leung 梁焜寧  
手機 403-880-8822  
Email: pleung16@yahoo.com  
www.tred.com

11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9  
Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217 地產專才為你服務



**GSL Realty Ltd. 加利地產**

#208, 111-3rd Avenue S.E.  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

Goretti Law 羅碧定律師  
加國法律協會會員

Cell Phone #: 630 6087  
Fax #: 255 8798  
Email: goretti@gslgroup.com  
物業投資 • 房屋買賣 • 專業誠信 • 服務可靠

**真善美旅行社**  
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.

Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas

107, 1518 Centre Street NE  
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9  
電話 Tel: (403) 263 4033  
傳真 Fax: (403) 261 8882  
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

CLIA ELITE CRUISE COUNSELLOR

**豪華裝修公司**

土庫裝修 舊屋翻新 廚房浴室 瓷磚地台 圍欄陽台 水電安裝 內外油漆 大居維修 一律歡迎

電話 587-998-1919 粵-國-英

**Patrick Yan** 星期一休息 Monday off

**Right In Hairstyling & beauty Salon Ltd.** 星期二至六 Tue-Sat 10 a.m.-7p.m.

720 Edmonton Tr. N.E.  
Tel: 403-230 1628  
(由 C-Train 站乘搭5號巴士 北上直達7 Ave NE 落車)

星期日 Sun 9 a.m.-4 p.m.  
**慧妍髮型屋**

查詢電話 277 3888

**St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School**  
天主教聖保祿中英文幼兒園

圖址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1

**MPro MATH™**

**Kid's Winter Coding Camp.**

WWW.MATHPRO.CA/CODING

**CODE COMBAT**

- Gr. 4 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Text-base coding (Python & more)
- Game Design I & II \$129

South, West, North Tel #: 403-284-3111

**亞省中文學校 The Chinese Academy**

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)  
總校監: 杜綺玲 校長: 梁小蕙 法律顧問: 黃群大律師

**國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程** 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程  
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson  
上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學各級及學分班
- 興趣小組(非學分班): 英文強化、數學補習、中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、瑜伽、親子瑜伽、普通話會話、粵語會話、日語文化、韓語文化、親子教育技巧
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm  
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:  
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm  
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見

**THANK YOU YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助**

**REGISTRY Express**  
 Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall  
 282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.

**FORMULA AUTO SERVICES LTD.**  
 方程式 汽車服務有限公司

● 主理各類型入口及本地汽車  
 ● 維修、保養  
 ● 代客檢查汽車  
 ● 專業執照技師  
 ● 經驗豐富  
 ● 先進儀器

**Ken Chhan**  
 291 0801  
 手機 650 6502  
 4623 12th Street N.E.

**CLEARCUT INSURANCE**  
 卡誠保險

馮栢明 Pete Fung CIP FCIP CRM  
 Insurance Broker

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
 Office: 403-455-2260 Fax: 1-855-447-0922

手機 403-850-2883  
 Email: pete@clearcutinsurance.ca  
 www.clearcutinsurance.ca/pete

保險專才為你服務



**I&J Driving School Inc.**  
 駕駛學校

5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2  
 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON 五號車牌練習班  
 FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或精進課程  
 FOR MORE INFORMATION 詳情請致電  
 PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI 賴師傅查詢

**Chalice**  
 A Catholic Sponsorship Programme

Sponsor a Child  
 Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to to school - reached out

助養兒童  
 你的助養 改變一個貧困 孩子的生命

Sharing Christ with those in need  
 www.chalice.ca  
 1-800-776-6855




**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**  
 COMMEMORATIVE SERVICES  
 Serving the Catholic Community of Calgary  
 Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**  
 President and Catholic Funeral Directors  
 265-1199 (24 Hours)

Family owned and operated  
 Website www.evanjstrong.com  
 豐儉由人·保證滿意

服務 經驗 老練


**LEYDEN'S FUNERAL HOME**  
 CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre  
 304-18th Avenue S.W. Calgary  
 www.leydens.com  
 Over 75 Years Of Service In Our Catholic Community.

For a FREE information kit  
 Call 403 228 4422

**禮頓殯儀館**  
 查詢及預約電話  
**Joana Ng 伍太**  
 403-818-9975

**Mountain View Memorial Gardens**  
 山景墓園·山景殯儀館  
 提供殯儀、墓地、墓碑服務  
 查詢及預約電話  
 伍太 Joana Ng 818 9975



**MCINNIS & HOLLOWAY FUNERAL HOMES**

Website: www.mcinnisandholloway.com  
 Email: info@mcinnisandholloway.com

**Chapel of the Bells**  
 2720 Centre Street North  
 276 2296

**Eastside memorial Chapel**  
 5388 Memorial Drive N.E.  
 248 8585

**Park Memorial Chapel**  
 5008 Elbow Drive S.W.  
 243 8200



